

WELCOME VISITORS AND GUESTS

Please take a moment to fill out a Visitor Card. We invite you to join us for coffee hour in the Fellowship Hall following the Liturgy.

RECEIVING COMMUNION

Only those Orthodox Christians who have prepared themselves may approach the chalice for Holy Communion. Everyone is welcome to partake of the Holy Bread after the Liturgy.

HOLY OBLATION BREAD AND MEMORIAL WHEAT

If you are offering Holy Bread, please pick up your portion on top of the chanter stand at the end of Liturgy.

If you are offering Memorial Wheat, please provide (300) 3oz Dixie cups.

Please notify the Church Office by end-of-day Tuesday.

BULLETIN ANNOUNCEMENTS ARE DUE TUESDAY END-OF-DAY.

ST. GEORGE ORTHODOX CHRISTIAN CHURCH

5311 Mercer, Houston, Texas 77005 www.stgeorgehouston.com

Church Office admin@stgeorgehouston.com 713-665-5252 p
713-583-8833 f
V. Rev. James Shadid *Pastor* fjshadid@gmail.com 316-209-3605 c
Rev. Symeon Kees *Assoc. Pastor* onesymeon@gmail.com 304-444-1110 c
V. Rev. Joseph Shahda *Emeritus*
Dn. George Katrib *Youth Director* gkatrib@gmail.com 713-689-4970 c

April 22, 2018

HOLY OBLATION & MEMORIAL is offered in memory of Mariam Esber (3/16), mother of Metropolitan SABA.

HOLY OBLATION is offered for the health of Laura Bishara, Souheil & Mariana Haddad & family, Riad Bishara & family, Hoda Abou Jaoudeh & family, Sadik, Wadiyah Haddad & family, and in memory of Emil, Nawal, Juliette, Philip, Toufik, Fouad, Mansour, Nadeem, Sabeh, Nestass, Bishara, Mary, Rizk, Farid, George, Joseph & Samira by Souheil & Mariana Haddad.

CHURCHING: Adil Chris Sido, son of Michael & Elaine Sido.

ST. GEORGE DAY CELEBRATION LUNCH TODAY. Please join the celebration of our patron, St. George. Menu is grilled chicken, gourmet rice, salad, grape leaves, and dessert. Tickets are \$15/plate.

NO COFFEE HOUR IN THE HALL TODAY DUE TO ST. GEORGE DAY LUNCH.

WEATHER PERMITTING, COFFEE WILL BE SERVED OUTSIDE NARTHEX TODAY.

SCHEDULE OF SERVICES

Monday, April 23	9:00a Divine Liturgy for St. George
Wednesday, April 25	6:30p Vespers
Thursday, April 26	6:30p Paraklesis in Spanish
Saturday, April 28	6:00p Great Vespers / Confessions
Sunday, April 29	8:45a Orthros 10:00a Divine Liturgy

EVENTS

BIBLE STUDY 10a every Tuesday. Beginning a new study on the Epistle of St. James.

MOTHER'S DAY LUNCH: Friday, May 11 at Fadi's Banquet Hall. Cost is \$35/person. Tickets are available for purchase at the table in the Hall after Liturgy.

ST. GEORGE LIBRARY IS OPEN: Stop by the library to check out books or create your library account. Explore our 1,000+ book library catalog at stgeorgehouston.libib.com/. For any questions or assistance email us at stgeorgelibib@gmail.com.

PLEASE RETURN YOUR FOOD FOR HUNGRY PEOPLE ALMS BOX. Boxes can be returned either to an Usher or to the Church Office. If you didn't participate during Great Lent, we still encourage you to write a check to St. George with "Food for Hungry People" in the memo. You can also donate online via debit/credit/ACH on the St. George website or app by selecting the **Food for Hungry People** fund. This money is sent annually to the Archdiocese to be combined with monies from all other churches from the Archdiocese to help those in need.

NEW ST. GEORGE SMARTPHONE APP: Download our "**My Church by echurch**" app from the app store. If you need sign up assistance, see Eddy in the Hall after Liturgy.

PARISH LIFE CONFERENCE: June 13-16 in Santa Fe, New Mexico. For more info or to register: www.antiochianevents.com/wichita.html

YEARLY GIVING STATEMENTS are available at **mySTGEORGE**. To create your mySTGEORGE account, you can access the link at our website, stgeorgehouston.com. Once your account is created, your statement will be immediately available.

YOUTH & YOUNG ADULT EVENTS

"ABC's OF ORTHODOXY" CD BY GIGI SHADID now available in the bookstore.

GRADUATE RECOGNITION DAY: Following Divine Liturgy Sunday, May 20, we will recognize our graduates of High School, Colleges and Universities, both of undergraduate and graduate programs. In order to receive this recognition, please fill out the brief informational form no later than Sunday, May 6, 2018.

VACATION BIBLE SCHOOL: 9:30a-12:30p June 4-8 at St. George. \$35/child.

CAMP ST. RAPHAEL: Registration is now open. Applications are posted online at www.campstraphael.org. St. George attends Session 2 (7/1 until 7/7). Don't wait to register.

YOUNG ADULTS

ASK ABOUNA: 6:30p Wednesday, April 25. Vespers/Dinner/Q&A with Fr. Symeon.

2018 ORTHODOX YOUNG PROFESSIONALS CONFERENCE: Registration is now open. This year, OYPC will be held in Denver, Colorado, August 16-19. To register go to www.oypc.org, email oypc2018@gmail.com, or see Elise Namee in the Hall after Liturgy.

The Gospel

The reading is from the Holy Gospel according to St. Mark (15:43-16:8).

At that time, Joseph of Arimathea, a respected member of the council, who was also himself looking for the Kingdom of God, took courage and went to Pilate, and asked for the body of Jesus. And Pilate wondered if He were already dead; and summoning the centurion, he asked him if He were already dead. And when he learned from the centurion that He was dead, he granted the body to Joseph. And he bought a linen shroud, and taking Him down, wrapped Him in the linen shroud, and laid Him in a tomb which had been hewn out of the rock; and he rolled a stone against the door of the tomb. Mary Magdalene and Mary the mother of James saw where He was laid. And when the Sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, brought spices, so that they might go and anoint Him. And very early on the first day of the week they went to the tomb when the sun had risen. And they were saying to one another, 'Who will roll away the stone for us from the door of the tomb?' And looking up they saw that the stone was rolled back – it was very large. And entering the tomb, they saw a young man sitting at the right side, dressed in a white robe; and they were amazed. And he said to them, 'Do not be amazed; you seek Jesus of Nazareth, Who was crucified. He has risen, He is not here; see the place where they laid Him. But go, tell His disciples and Peter that He is going before you to Galilee; there you will see Him, as He told you.' And they went out and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.

The Gospel in Arabic

(15:43-16:8) صلِّ شريفٌ من بشارة القديس مرقس الإنجيليِّ البشيرِ والتلميذِ الظاهرِ

في ذلك الزمانِ جاء يوسفُ الذي مِنَ الرامةِ مُشيرٌ تقِيٌّ وكانَ هو أيضاً منتظراً ملكوتِ اللهِ. فاجترأ ودخلَ على بيلاطسَ وطلبَ جسدَ يسوعَ * فاستغربَ بيلاطسُ أنَّه قد ماتَ هكذا سريعاً. واستدعى قائدَ المئةِ وسألهُ هلْ لَهُ زمانٌ قد ماتَ * ولما عَرَفَ مِنَ القائِدِ وهَبَ الجسدَ ليوسفَ * فاشتريَ كَتَّاناً وأنزَلَهُ ولقَهُ في الكَتَّانِ ووضعَهُ في قَبْرِ كانَ منحوتاً في صخرةٍ ودحرجَ حجراً على بابِ القَبْرِ * وكانت مريمُ المجدليةُ ومريمُ أمُّ يوسى تتظرانِ أينَ يُضَعُ * ولما انفضى السبْتُ اشترتْ مريمُ المجدليةُ ومريمُ أمُّ يعقوبَ وسالومةَ خنوطاً لِيأتينِ ويدهنُهُ * ويكرنَ جداً في أولِ الأسبوعِ وأتَيْنِ القَبْرَ وقد طلعتِ الشمسُ * وكنَّ يَقلُنَ فيما بينهُنَّ مَنْ يُدحرجُ لنا الحجرَ عن بابِ القَبْرِ * فتطلَّعنَ فرأينِ الحجرَ قد نُحرجَ لأنه كانَ عظيماً جداً * فلما دخلنِ القَبْرَ رأينَ شاباً جالساً عَنِ اليمينِ لابساً حُلَّةً بيضاءَ فاندهلنَ * فقالَ لهنَّ لا تتذهلنَ. أنتنَّ تطلبنِ يسوعَ الناصريَّ المصلوبَ. قد قامَ ليسَ هو ههنا. هوذا الموضِعُ الذي وضَعُوهُ فيه * فاذهبنِ وقلنَ لتلاميذهِ وليطرسَ إنَّهُ يسيقُكم إلى الجليلِ. هناكَ ترونَهُ كما قالَ لكم * فخرجنَ سريعاً وفررنَ مِنَ القَبْرِ وقد أخذنَهُنَّ الرِّعدةَ والدَّهشَ. ولم يقلنَ لأحدٍ شيئاً لأنَّهُنَّ كُنَّ خائفاتِ.

VII. *At "Commemorating our most blessed Lady. . . " the following Megalynarion:*

"The angel cried to the Lady full of grace: Rejoice, O pure Virgin! Again I say rejoice! Your Son is risen from His three days in the tomb. With Himself He has raised all the dead. Rejoice, rejoice all ye people. Shine! Shine! Shine! O new Jerusalem. The glory of the Lord has shone on you. Exult now, exult and be glad, O Zion. Be radiant, O pure Theotokos, in the resurrection, the resurrection of your Son."

VIII. *Instead of "We have seen the true light," we chant "Christ is risen" once.*

SUNDAY OF THE MYRRH-BEARING WOMEN and STS. JOSEPH OF ARIMATHEA & NICODEMOS

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

Christos Anesti! Alithos Anesti!

Al Maseeh Qam! Haqqan Qam!

Christos Voskrese! Voistinu Voskrese!

Cristo ha Resucitado! Verdaderamente ha Resucitado!

Hristos a Inviat! Adeverat a Inviat!

Qom Alohu min Kubra! Tishbahtu Hilo Rabu!

Yasous Taustwal! Aown Tasous Tanastwal!

Cristo è Risorto! Veramente è Risorto!

Christus ist auferstanden!

Er ist wahrhaftig auferstanden!

❖ **After "Blessed is the kingdom" "Christ is risen" *is sung three times.***

❖ **At the First Antiphon:**

1. Shout with joy to God, all the earth; sing to His name, give glory to His praises. ("Through the intercessions . . ." *after each verse*).
2. Say to God: How awesome are Thy works; let all the earth worship Thee, and sing to Thee. Let it sing a song to Thy Name, O most High. ("Glory . . . both now. . ." *and then* "Through the intercessions . . .")

❖ **At the Second Antiphon:**

1. May God have mercy upon us, and bless us, and may He cause His face to shine upon us, and have mercy upon us. ("Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia." *after each verse*).
2. That Thy way be known upon earth, Thy salvation among all nations; let the peoples give thanks to Thee, O God, let all the peoples give thanks to Thee.
3. May God bless us, and may all the ends of the earth fear Him. ("Glory . . . both now. . ." *and then* "O only begotten Son and Word. . .")

❖ **At the Third Antiphon:**

1. Let God arise, and let His enemies be scattered, and let those who hate Him flee from before His face. (*Then*, "Christ is risen. . ." *after each verse*).
2. As smoke vanishes, so let them vanish; as wax melts before the fire.
3. So let sinners perish before the face of God; and let the righteous be glad.
4. This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad in it.

❖ **At the Little Entrance:**

In the gathering places bless ye God the Lord, from the springs of Israel. Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia.

❖ **After the Little Entrance, the following are chanted:**

-The Troparion of the Resurrection in tone 2:

When Thou didst submit Thyself unto death, O Thou deathless and immortal One, then Thou didst destroy hell with Thy Godly power. And when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the powers of Heaven did cry aloud unto Thee: O Christ, Thou giver of life, glory to Thee.

-The Troparion of Joseph of Arimathea in tone 2:

The pious Joseph, having brought down Thy pure body from the Tree, wrapped it in fine linen, embalmed it with ointment, provided for it, and laid it in a new tomb. But Thou didst verily rise after three days, O Lord, granting the world Great Mercy.

- The Troparion of the Myrrh-Bearing Women in tone 2:

Verily, the angel came to the tomb and said to the ointment-bearing women, the ointment is meet for the dead, but Christ is shown to be remote from corruption. But cry ye: The Lord is risen, granting the world the Great Mercy.

- The Troparion of St. George in tone 4:

As deliverer of captives, and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings, victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God, for our souls' salvation.

- The Kontakion of Pascha in tone 8:

O Immortal One, when Thou didst descend into the tomb, Thou didst destroy the power of Hades; and Thou didst rise victorious, O Christ God. Thou hast said to the ointment-bearing women: Rejoice! And Thou gavest peace to Thy Disciples, O Bestower of Resurrection to those who had fallen.

The Epistle

The Lord is my strength and my song. The Lord has chastened me severely.

The reading is from the Acts of the Saintly and Pure Apostles (6:1-7).

In those days, when the disciples were increasing in number, the Hellenists murmured against the Hebrews because their widows were neglected in the daily distribution. And the Twelve summoned the body of the disciples and said, "It is not right that we should give up preaching the word of God to serve tables. Therefore, brethren, pick out from among you seven men of good repute, full of the Spirit and of wisdom, whom we may appoint to this duty. But we will devote ourselves to prayer and to the ministry of the word." And what they said pleased the whole multitude, and they chose Stephen, a man full of faith and of the Holy Spirit, and Philip, and Prochurus, and Nicanor, and Timon, and Parmenas, and Nicolaos, a proselyte of Antioch. These they set before the apostles, and they prayed and laid their hands upon them. And the word of God increased; and the number of the disciples multiplied greatly in Jerusalem, and a great many of the priests were obedient to the faith.

The Epistle in Arabic

فصل 6:1-7 من أعمال الرسل القديسين الأطهار

قَوْنِي وَسَبَّحْتِي الرَّبَّ أَدْباً أَدْبَتِي الرَّبَّ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ لَمَّا تَكَاثَّرَ التَّلَامِيذُ حَتَّى تَدْمَرُ مِنَ الْيُونَانِيِّينَ عَلَى الْعِبْرَانِيِّينَ بَأَنَّ أَرَامِلَهُمْ كُنَّ يُهْمَلْنَ فِي الْخِدْمَةِ الْيَوْمِيَّةِ * فَدَعَا الْإِثْنَا عَشَرَ جُمُوهَرَ التَّلَامِيذِ وَقَالُوا لَا يُحْسُنُ أَنْ نَتْرَكَ نَحْنُ كَلِمَةَ اللَّهِ وَنَخْدُمُ الْمَوَائِدَ * فَانْتَخَبُوا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ مِنْكُمْ سَبْعَةَ رِجَالٍ مَشْهُودٍ لَهُمْ بِالْفَضْلِ مُمْتَلَيْنَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ وَالْحِكْمَةِ فَفَقَّيْمُهُمْ عَلَى هَذِهِ الْحَاجَةِ * وَنَوَاطِبُ نَحْنُ عَلَى الصَّلَاةِ وَخِدْمَةِ الْكَلِمَةِ * فَحَسَنَ الْكَلَامَ لَدَى جَمِيعِ الْجُمُوهَرِ . فَاخْتَارُوا إِسْتَفَانُوسَ رَجُلًا مِمْتَلئًا مِنَ الْإِيمَانِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ وَفِيلِيْبُسَ وَبِرُوخُرُوسَ وَنِيكَانُورَ وَتِيْمَانَ وَبِرْمِنَاسَ وَنِيْقُولَاوَسَ دَخِيلاً أَنْطَاكِيًا * وَأَقَامُوهُمْ أَمَامَ الرُّسُلِ . فَصَلُّوا وَوَضَعُوا عَلَيْهِمُ الْيَدِي * وَكَانَتْ كَلِمَةُ اللَّهِ تَتَمُّو وَعَدَدُ التَّلَامِيذِ يَتَكَثَّرُ فِي أُورُشَلِيمَ جِدًّا . وَكَانَ جَمْعٌ كَثِيرٌ مِنَ الْكَهَنَةِ يُطِيعُونَ الْإِيمَانَ .